

حيات

هيات د اعماميه ۰۰۰ دنيا د اها هره حيات قاتلم ...
- نجه -

نسخه ۱۵ غوره شوه .
سنة لکي پوسته ايله 7,5 ليرا .
(اجني ملکتلر ايچين 7,5 دولار) .

ابونه د اعلان ايشلري ايچين استانبول پووسته
مراجعت ايديليز .
يازي ايشلر نك مرجعي انقره مرکزدر .

اداره مرکزی :
انقره ده ، معارف امينلکي يانده کي دائره
استانبول پووستي :
استانبولده ، انقره جاده سنده 87 نومروده
دائرة مخصوصه

4 نجي جلد

انقره 6 ، ايلول ، 1928

صافي : 93

مصاحبه :

شيوه اندیسی

ايه تمثيلي بر اساس اولازق حکم سوردیکی
زمانی شیوه سنی غایب ایده جکدر ؟
بالعکس... یکی املاتور کجه نك کندی شیوه سنی
محافظه ایتمکله قالمایا جق در . بو کون تورکیه نك مختلف
یوردلرنده بربرندن فرقی تلفظلرده اسکی املانك
اوینادینی مضر روله نهایت ویردک .

اسکی املا ، کلهلری هر یرده بر تورلو
اوقومایه امکان ویره جک الاستیتی بر ماهیت
عرض ایدیوردی . قرارسز ، ایکی یوزلو
بر املامز واردی . بوتون آهنگ قانونلری
و خاطرلایارق اوقودیغمز بر چوق کلهلر ،
يازي تاريخك هر دورندن يکي بر يارا
آلارق چيقمش کيبي ایدی . شیمدی ،

(۱) هر سس ايچين بر حرف ، ۲) هر
هجهده بر سسلي حرف اساسلری تورک ديلنك
کندی شیوه سنی مصون طومتغله قالماز ، اوکا
موعود اولان تکاملیده اُک سرعتی برحرکتله
ایشته بواملا سیستمی تأمین ایدر .

مقی طارح



کوسته رمک) اساسنده طوپلانمايورمی ؟ بر بو
نتیجه یی ، برده دونکی املاده ديلزک مالزمه سنی
تشکیل ایدن هجهرک صائتسز وضعيتلرینی
کوز اوکنه کتیریکز ؛ هجهرک بو صائتسز .
لکنه رغماً بر سسلسز حرف ايله ادا ایدیله جک
سسک بر چوق حرفلرک شکللره تمثیل
اولونديقنه باقیکز .

بر طرفدن حرفسز ، دیگر طرفدن
بر سسه بدل مختلف شکل و صورتده حرفلره
وجود بولمش بر املا سیستمه نك نهایتسز
تشوشری ایچنده تورک ديلنك شیوه سنی محافظه
اولونمشمی در ؟ فی الواقع ، تلفظلسانك حاکم قدرتی
بوتون بواملا آنا ریشینك فوقنده قالمش ، استانبول
شیوه سنی ايله خلاصه واقاده ایتدی کمز تورکیه نك
مشترک ودلبر شیوه سنی ، بوتون سهودیکمز
وبرایچه اداسنی فدا ایتمیه قیامادیغمز شیوه یی
بزه طبیعی تکاملنی آلمش ، بویومش اولارق
کتیردی . ییللرجه (طوغری) یازدیلر ،
(دوغرو) اوقودق . شیمدی اونك حرفلرده
انقلابدن باشقا بر حرکتله اصلاحی تحقیق
ساحه سنه چیقارامایان بوتون بو قاریشیقلنی
ایچنده صفوتی و تکاملنی ینه خللدن مصون
بولدیغمز بر دیلی ، هجهرک بوتون صائتلری
کوسته ریلویه باشلادینی ، بر سسک بر حرف

یکی حرفلره انتقال ایدرکن ، تک بر
اندیشه کوسته ریلوشه ، اوده شو اولدی :
- عجبا لاتین حرفلری تورک ديلنك
کندی شیوه سنی محافظه یه مقتدر اولاجقمی در ؟
بو اندیشه نك معصوم اولدینی قادار دقتی
جالب اولدینی قبول ایدم : کوچوک بر ملاحظه
بو اندیشه نك بر آرز یورک اوزونتوسنه بکزمه
تأثیرینی سیلمیه ، حتی بوکا مقابل براطمینان ،
بر فرحلق تأمین ایتمیه کافی کلیر .

بو اندیشه ده بولونان بر ذهن ایچین بو سؤاله
جواب ویرمه زدن اول ، باشقا بر جوابه زمین
حاضر لامالی در :

« عجبا لاتین حرفلری تورک ديلنك کندی
شیوه سنی محافظه یه مقتدر اولاجقمی در ؟ »
سؤالندن اول :

— اسکی حرفلری کندی شیوه مزی
محافظه ایدیورمی ایدی ؟

سؤالنه جواب ویرمه لی در .

اسکی حرفلره یکی حرفلرک بین الملل قیمتلرینی
طباعتده و آلدیه بربرینه نظر آ حائز اولدینی
فرقلری قونوشمه یه لزوم کورمه یورز ؛ فقط
اسکی حرفلردن یکی حرفلره کچرکن اُک مهم
انقلاب (هر سسز حرفی بر صدالی حرف ايله

عرق و هیاتك مقایسه‌ی ترقیقی

— تعقیب ایدیه‌هاك اساسله دایر —

آشاعیده کی سطرلر ، بین الملل آنتروپولوژی السیتوسنك صوك 3 نجی قونفره سنده . (آمستردام ، ایلول 1927) قیمتدار و محترم خواجهم پروفیسور « ژورژ پاپیو Papillaud » طرفندن اوقونمش بر راپورك ترجمه سیندر . بومتواضع و جدأ متفكر عالمك مساعیسندن ، اوافاجق بر نقطه یی اولسون ، تورك طوبراقلرنده کی اصیل علم منتسبلرینه طابیتدیرمای بر وظیفه بیلام .

دوقنور شوکت عزیز

پسیقو پاتولوژیک عکس العمللرک احاطه لی بر تدقیقندن اُله ایدیلن فایدای کوستردی . پسیقو پاتولوژیک اولان حادثه لرده وراثتک اجرا ایله دیکی تأثیر هر کسجه معلوم در . وراثتله فردی بنیه آراسنده صیقی بر رابطه وارد در . فقط بو ، یعنی فردی بنیه و وراثت بیننده کی صمیمی رابطه نك معلوم اولسی ، مساعده کزله سوتیله به حکم که عمقه دوغرو کوتوردهن مرحله لردن آتیق بری در . و بو صوکنجی مرحله ده اولاماز . زیرا هیچ بر طبییک انکار ایتیه چکی شو حقیقت میدانده در : بالذات خسته لق دخی محیطک ، حفظ الصحه نك تربیه و تقلیدک ، تهییجی صدمه لرك اجرای تأثیر ایله دکری بر محصله در . بناء علیه بو طرز تفحصات مرضیه یی بر مستعد - ایستهرسه کز شویله دیلم . فردلرک و بالنتیجه تمثیل ایله دکاری عرقک بللی باشلی بنیه سنی افشایه مقتدر - بر مراقبه واسطه سیله اکماله چالیشق لزومی دودیم .

هانکی اصوللرله بونتیجه یه واصل اولمالی ؟ بو اصوللرک بزه « مشاهدلر » دن و « مشاهد » لرك شخصی عامللرندن مستقل « مشاهدله ر » لر اعطا ایده بیلمه لری ایچون کافی درجه ده واضح اولمالری ضروریدر . کذا بو اصوللر سایه سنده اُله ایدیلن « وسطیلر les moyennes » و مشاهدله ایدیلن « فردلر » اوزرنده مشمر مقایسه لریا پایبیلیم یز . خلاصه ، کوچ بتدیکی نسبتده واضح مساحه لره دوغروایلر یله مک لازمدر . بلاواسطه اجرا ایدیلن پسیقوولوژیک مشاهدله لرده دخی قطعی مساحه لر موجود ده کیلدر . بوقبیل مشاهدله ر ، حالت مرضیه تأثیر یله آنورمال اولارق اعظام ایدلش اولسه لر بیله برآز یوقاریده کچن تقیدلردن آزاده قالا مازلر . فیزیولوژیک مشاهدله ر ایچون بر دینه جکمز یوقدر ؛ تحریاتزه بونوع مشاهدله لرك ایضا ایتدکاری خدمت آز دکلدر .

Biochimie بزه تغدیوی و تنفسی مبادلاتک صحیح بر صورتده تقدیرینه یاردم ایدیه کک و بنیه - Constitution اوزرینه ده قوتلی برایشی سر به کک ، حاله در . مصلی - دموی تعامللر و Lapicque طرفندن انسان اوزرنده پک کوزمل تطبیق و مطالعه ایدیلن قروناسی - Chronaxie متحریلرک نظر دقتلرنی بحق جلب ایدیورلر .

معین بر عرق زمره سنك روحیاً ارثی Psychique héréditaires قابلیتلرنی تفریق و دیگر Ethnique « قومی » زمره لرك کیلرله مقایسه لی بر تدقیقنی اجرا ایتک ، چوق کوچ اولویور .

فردلرک فردی واجتماعی طرز حیاتلرنی تدقیق و تعقیبیدن عبارت اولان بلاواسطه مشاهدله اصولی بزه هنوز - نه فائده بخش بر طرزده مقایسه یه صالح ، قولایقله قابل مساحه ونه ده بر عرق توصیفه خادم علمی وسطیلر Moyennes scientifiques اُله ایدیه کک - واضح واقعه لر اعطا ایتمه مشدر .

بو حال ممکن اولسه بیله آراشدیر یلاجق شی ، تولد آندن اعتباراً آلتان تربیه یه ، تثبیتی غیر ممکن بر نسبتده مربوط و بناء علیه یالکز ارثی و عرق تأثیرلره عطف ایدیه میه کک اولان بر طاقم عکس العمللردر . مع هذاه تربیه نك تأثیراته اهمیت ویرمه مکدن عبارت اولان بو خطایه چوق دفعه دوشولویور . عصر لرحه مدتلك جدائی عنعناتیه محیط اجتماعیک ، اوزریمزه مؤثر اولان بر حال حاضرله ، بیکارجه یابانجی تقلید و تشبثلردن Initiatives مرکب بر ماضی یی عکس و خلاصه ایتدیردیکی اونوتولویور .

عرف ، لسان ، دین ، عمومی کولتور چو جوغک دماغی دوغدینی آندن اعتباراً یوغورور و تنظیم ایدهرلر ، ولادی قابلیتلرنی تنبیه و یانمی ، بواسطه ادلرک نشو و نما سنی تزید و یا توقیف ایلهرلر . و بو صورتله وراثت و تربیه نك تأثیراتی ، تحلیلی غیر قابل ، بر کل حالنده اختصار ایدن بر خلاصه دوغورورلر .

ایچنه محیط کونی نك تأثیراتی ده علاوه ضر لازم اولان بو تأثیر اوقادار ایرکن نفوذ ایلهرکه چو جوغلرک مشاهدله سی تفسیرک زور لغنی پک آرتخفیف ایده بیلیور . بناء علیه فعالیت ذهنیه مرک تشکیل ایلهدیکی بو پارلاق سطحی کچوب فردی سجه ده چوق داها درین اولان یعنی فیزیولوژیک و بنیوی اساسی تشکیل ایدهن شیشی یا قالا مق ضروریدر . موسیو Van loon [1]

(4) Dr: F. H. g. Van loon (la Haye)
l'organisation de l'étude Comparative de la psychologie des races .
Institut letrnational d'anthropologie.
Ille Session. Amsterdam. 1927 « مترجم »

کوکلم اولدی عشقک آواره سی
غمزه کک کیتمز جکر دن یاره سی
درده چون ایسته دم درمان ولی
یوغیه ش لعلکدن اوزکله چاره سی



دوست ، جسم ملکنه سلطان یتر
بویروغی آنک بکا فرمان یتر
جان دخی تن ملکنه حکم ایتسون
چون بر اقلیمه هان برخان یتر



باشمه آغالیدن سودای عشق
اولدی جانم بی سروبی پای عشق
دل خراب آباد و معمور اولیسر
چونکیم اولدی منزلی مأوی عشق



دلبرک خدی کل خنداندر
شول مطرا سنبل زیناندر
جان اگر تندن روان اولسه نه غم
اهل عشقک جانی چون جاناندر



دوست ، لیلی ، کوکان مجنوندر
فته لو فاشینه جان مفتوندر
یار وصلن آلمایان جان نقدینه
عشق بازارنده کی مغبوندر



« عطائی » نك اصل آدی ، یوقاریده قید ایتدیکنز اوزره « اخی چلی » در . بونی شویله استدلال ایدیورز : بروسه موزه سنده کی مجموعه ده عطائیک :

بنه عزم رزم قلدی سرور کولش
کیم دیار هنده چکدی صبحدم لشکر کولش
جوشنی اطلس کیوب زرین سپر آلدی اُله
چرخ میدانده چکدی نقره کون خنجر کولش

دییه باشلایان قصیده سنك اوستنده « من کلام املح الشعرا اخی چلی بن حاجی عوض پاشا طاب ثراه » قیدی واردر . [*] حاجی عوض پاشانک بروسه ده کی مزارینک یاننده کی طاشده ایسه عربی عبارله ایله محرر کتبه دن حاجی عوض زاده اخی چلی نك - یعنی عطائیک - 841 سنه سی محرم نك صوکلرنده وفات ایتدیکنی ده اوکره غمش اولویورز .

علی جانب



[*] لطیف ، عطائیدن بحث ایرکن « کولش قصیده سنی سلطان مراد آدینه اول بو دیعشدر . احمد پاشا نککی آکا نظیره در » دیر

لاکن شونی اونوتیالم : فیزیولوژیک اولان بو مساحه لک برچوخی برعضویتک اگ چوق حال حاضرینی و علی الاکثرده انتقالی حالتی افاده ایدیورلر .
حالبوکه عصبی بنیه وروچی سبیه اوزرینه دوغروندن دوغرویه وغالب بر تأثیر یایان حیاتی حادثه لسه حالا ریاضی تقدیرلردن اوزاقدرلر .

شو دقیقه ده افرازاات داخلیه یی ونباتی جله عصبیه نك فعالیتنی نظر اعتباره آلیورم . قوللادیغمز بوکونکی « ته قنیک » بویکی جله نك اگ جزئی وظیفوی تحولاتی کیناً افاده و بوتحولاتی فرد و عرق زمهره لرینک مقایسه سنده فایدالی بر صورتده قوللانق ایچون کافی دکلدرد .

بومتعاقب سیمه عملیه سنندن صوکر ، واضح ساحه لره مساعد وعضویتک اعمالنه مؤثر حیاتی قدرلرک ترکیبی بر خلاصه سنی عرض ایدن مورفولوژی یی تدقیق ایدم : اکر « تشکیل » ه یارایان-Formative بوترکیبک ، تحلیلنی یایار و هیروغلیف لری اوقویا- بیلر سئک ، عضویتک نشو و نما تاریخچه و اساس بنیه سنی طانیایله جکیز . ایش کوجدر . فقط بو عصرک بدایتندن بری یایله کلن تحریرلر بووادیله کی مساعینک غیر ممکن اولادیغنی کوستریور . آنجق بومساعی یی سرکندشجویانه فرضیه لر و عجول تعمیملره اشکال و افساد ایتمه مک شرطیه .

آنتروپولوژیک مساحه لر ، اوزون مدت ، عرق اوصافنک تقریق و تمیزی ایچون قوللانیلمشدر . فقط بومورفولوژیک اوصافی نکونی Genétique ایضاحی حقنده هیچ برشی یایلمامشدر . یالکیز ، بو اوصافنک وراثتله انتقاللرینی کوسترمک برره نسپ عدا ایدیلوردی . حالبوکه بومسئله بزى اولدجه غریب بر حادثه قارشیسندن بولندیریور : مساحه لریمزک برچوخی « اسکلت » ک نشو و نماسنی افاده ایدمزلر ، بومعالمدر ، لاکن « اسکلت » بویوک بر قسمی اعتباریه ارثی ثابتیت دن Fixité hereditaire دن محروم کوزو ککده در .

کیمک آشی لری ، باشقا بر ناحیه یه نقل ایدلمش بر پارچانک یکی موقعک وظیفه وی ضرورتلرینه نه قادر سهولتله تطابق ایلدیکنی کوستریمدیورلری ؟

کذا Pezard ک تجربه لری نشو و نماسنی جنسی غده لک (خصیه ، مبيض کبی) تأثیرلرینه مطیع اولان اسکلتک جنسی لاقیدیسنی کوستریورلر . مع مافیه ، چوقدنبری ، مرضی مشاهدات ، تجربی نتیجه لک ارثیه ایدم جکلی شیئی ، باشدن سه زدیوریوردی . افرازاات داخلیه غده لرنده حصوله کلن تحولاتک اسکلت نشو و نماسننده - عاذتا اسکلتک ارثی ثابتیتی خارجی مؤثرلره و افرازاات داخلیه غده لرینک نشو و نماسنی موجب ویا منافی سبیلره باغلی ایش کی - رابطه دار تحوللر Variations corrélatives تولید ایلدکلی معلومدی .

افرازاات داخلیه غده لرینک فعالیتلری عینی زمانده جله عصبیه نك ده فعالیتنه تأثیر ایتدیکنه کوره ، انسان اوزرنده یایدیغمز مساحه لک ، بدن Somatique بنیه مرک وروچی سجه ویا مزاجزک ؛ اساس

بره نسپیلرله دوغروندن ، دوغرویه علاقه دار اولدقلری کورویور .

فقط « ته قنیک » مرک بوتحلیلی چوق داهای ایلری یه کتوره بیله جکنده اینانالم .

بو « ته قنیک » یالکیز عضویتک عمومی بعدلرنده کی تحولاتی دکل ، عینی زمانده ، عضویتک نسبتلرنده و بناء علیه شکنده کی تحولاتی ده ارثیه ایدم . فی الحقیقه معین بر یاشده کیمیکله شمه مرکز لری و Cartilage Epiphysaires لر [1] هر موقعده عینی تکثر ثابتیتی کوستریمدیورلر . افرازاات داخلیه غده لرندن ورود ایدن منبره ، طبیعتله بومرا کز اوزرینه غیر مساوی بر طرزده مؤثر اولورلرکن ، متفقاً پاراتیروئید Parathyroïde لره عطف ایدیلن تکلس Calcification فعلی ایه بومرکز لری پک چابوق استیلا و وقتسنز اندمال Sondure لر تولید ایدم بیلر .

چوجوقلرک ، دیو Céant وجوه لک نشو و نمالرینه دائر شخصی مشاهدلم ، قول و باجاولرک اوزون کیمکاری اوزرینه اولدینی قادر قحف و وجهک مورفولوژیسی اوزرینه ده مؤثر اولان بومتحول تأثیرلری میدانم چیقارمشلردر .

بوکوروشلر آنتروپومه تری « مساحه بشر » ک ساحه سنی بام باشقا بر طرزده توسیع ایدیورلر . آنتروپومه تری ، اوزون زمان ، هر عرق زمهره نك-که بوزمهره نك فردلرینی چوق دفعه صنئی و-طی لرایچنده ته ریتیه جهد ایدیوردی - ارثی ، استاتیک و عاداتا دیره ک کی دیکیلی قالش ثابت تظاهریی تثبیته چالیشمشدر .

حالبوکه « آنتروپومه تری » شممدی ، فردی تنوعلری هر فردک اساس بنیه سنی افاده ایدن فیزیولوژیک و تیره لرله - بو تیره لر عینی زمانده وروچی مزاجه و شکل اوزرینه ده تأثیر ایدمزلر . - قیاس سایه سنده تکونی ، قوانی بر قیمت قازانمشدر .

حتی زوچی مزاجلره دائر اولان بوتحریری داهای زیاده تصریح ده ممکندر . فی الحقیقه آرلرندن آنجق Gley و Halliau نك کیلرینی ذکرله اکتفا ایدم جکم متعدد مساعی کوسترمشدرکه ، بوغدوی فعالیت داخلیه غده لک افرازااتی مراقبه و بوتون داخلیه عضولر مرک فعالیتلرینی تنظیم ایدن نباتی جله عصبیه یعنی (اورتو سیمپاتیک) و (پاراسیمپاتیک یا خود عصب رثوی معدوی) ایله صیقی صیقی به رابطه داردر . بوجله یی تشکیل ایدن اعصابک فردی موازنت و تنوعلری - واغوتونیزم دن سیمپاتیقوتونیزمه قادر - صایله میه جق قادر چوقدر . اکثریتله بویکی قطب آراسننده (واغوتونیزم ، سیمپاتیقوتونیزم) آز چوق آتی متناوبه لر Alternance وقوعه ککده در . قیمتدار دوستم « له نیل لاواستینی » ک صورت خصوصیه ده

[11] تشریح لساننده - Cartilage du conj - gaison دخی دنیر . اوزون کیمکارک بومومه سنه یارار . اوافق یاشده کی چوجوقلرک کیمکارینک هر ایکی اوجلیله اورتا قسمی آراسننده موجود اولان برغضروفدر . یاش ایلرله دجه بوغضروف تکلس ایدم .

« مترجم »

نظردقی جلب ایلدیکی بوسه مپاتوز Sympathose لک « روحیت » اوزرینه اولان تأثیرلری فوق العاده در . بو تنوعلره مورفولوژیک اوصاف آراسننده ایه رابطه لر موجوددر . Pende و Kretschmer [1] مساعیلرندن بری آرتق بونقطه حقنده شبهه من قالمامشدر . پهنه و کرشمه رک ، مشاهدلرندن استخراج ایلدکلی مورفولوژیک انموذجلرک قطعی اولمادقلری انکار ایدیلن [2] بو انموذجلرک نباتی جله عصبیه ، غده لر حتی امراض عقلیه ایلله رابطه و مناسبتلری ، بکا بعضاً ، اولدجه مرضی ماهیتده کوزو ککده در . فقط خاطری صایله جق مقدارده چوق مشاهدله استناد ایدن بومناسبتلرک Correlations حقیقتدن بر پارچا احتوا ایلدکلی یی ده بلاتردد تسلیم ایدیوروز . بناء علیه شو بر حقیقتدرکه ، اوکزده فوق العاده اهمیت حائز بر تحریات ساحه سی وار . بوتحریات : بصیرتکار علمی بر اصول ، رقیق برتحلیل ، چوق مقدارده مشاهدله سایه سننده اولاجقدر . عرقلرک زوچی سجه لری حقنده بوتحریات قیمتلی معلومات ویره جکلردر . چونکه داهاشمیدن بوقیل تحریرله اوغراشانلریمز آز دکلدرد .

بن کندی حسابمه ، چوقدنبری بونازک مسئله اوزرنده چالیشمیورم . تمام بر ربع عصر وارکه بر آنتروپومه تری تدقیق نشر ایتش و بوتدقیقه « ارکک » له « قادین » ک مقایسه لی نسبتلرینی و بویکی جنسک « قامت » Taille . کوره اولان تحوللرینی تثبیت ایلشدم . بوراده کی غایم ، مؤخر تحریاتده مقایسه لر ایچون ایشمه یارایاجق خطاسز وسطیلر آله ایتکدی . اون سنه صوکر ، جانلرک زوچی اوصافی تعیننه خادم آنتروپومه تریک بر فیشی عدلیه نظارتنده (پارس) اجتماع ایدن بر قومیسونه قبول ایتدیرمشمدم . شممدی بنه عینی اساسلره مستند اولارق ، مجانبین Alienés نك زوچی سجه لریله ، مورفولوژیک اوصافی پیننده رابطه و مناسبتلر تأسیس ایچون داهامکمل بر فیش حاضر لامقله مشغولم . عینی فیش عرقلرک مطالعه سی ایچین ده ایشه یارایاجقدر . اولجه جنائی فیشمده یایدیم کی بو صوکنجی ده ده آلیناجق مساحه لک یانی باشنه

[1] Kretschmer : Körperbau und cha- racter. Zurich. 1922. Pathologie méd cale. Traduction Française. Payot, Paris.

« بعضی اثرلری » « مترجم »

Pende. le debolezze di costituzione. Roma, 1922. la biotipologia umana (scienza della individualita). Palermo, 1924.

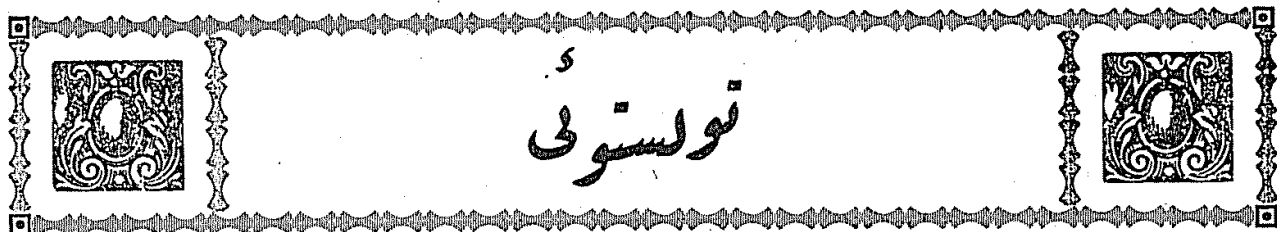
« بعضی اثرلری » « مترجم »

[2] کره شمه رک : تصنیف ایلدیکی تیپلر شولردر :

a) Type asthénique - صدری و یاتفسی انموذج -
b) Type picnique - بطنی ویا هضمی انموذج -
c) Type athétique - عضلی انموذج -

بوخصوصه تورک آنتروپولوژی مجموعه سنک 1 نجی صایسنده (925) کافی معلومات موجوددر .

« مترجم »



— ولادتک بوزنجی منسی مناسبتیدر —

مورفولوژیک و فیزیولوژیک متعدد اوصاف علاوه
ایندم . بواوصافی اولچمک مشکلدن . فقط 1 دن
5 . قادر رقلرله بواوصافک انکشافلرینی دقتله قید
ممکندر . اوزون بر تجربه نتیجه سنده ، بواوصول
سایه سنده کافی درجه ده تقریبی و بعضاً ساحه لره
مساوی درجه ده قیمتی نتیجه لر آله ایدیلدیکنی کوردنم .

بواشارت وقیدلر ، یاریم عصردن بری طبابت
روحیه متوغللرینی مشغول ایتیش اولان تردی اوصافی
Les caracteres de dégenérescence . بگونه
قادرکی تقدیرلردن - داها قطعی اولارق تقدیرده ده
مساعدرلر .

خطا ، بوبدن قصورلرله عقلی مجموعه اعراض
بیننده بلاواسطه بر رابطه تأسیس آرزوسندن
متولدیدی . حالبوکه اول امرده روحی سجه ده تالی
اولارق تحولاتی موجب اولان فردک « بنده » سیله
بوبدن « قصور Tares » لر بیننده رابطه لری آرمق
لازم کییوردی .

مورفولوژیک اولان بوتنه قنیکک تفصیلاتیه مشغول
اولامایاجم . یالکیز بوبرصیفه ده ، نظری و عمومی
عظیم اهمیتی و وسعتی هیچ کیمسه نک نظرندن قاجایان
برمشله اوزرینه تتبع و متحریرلرک نظر دقتلرینی جلبله
اکتفا ایدیورم . بشر عرقلرینک نسبی قیمتی ،
مساواتسزقلری و دیگر عرقلره رهبرک وظیفه سی
کوره جک عالی عرقلرک موجودیتی حقنده نه لر ، نه لر
یازیلماشدر !

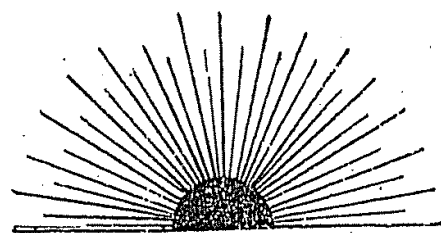
بوتون بونلر ، ایچلرنده بیوده یره علمی اصولدن
بر ایز برکولکه آراناجق فلسفی و بالخاصه سیاسی
مبالغه لردرکه شیطان سؤاستعماللره و خونخوارانه
مجادله لره سبب اولدیله .

هر جدی متحریر ، بشری غرورک کولونج
برتجلیسی اولان بوادی بیغینلرینی برطرفه بر اراقق ،
تدقیق ایلدیکی ماده مشکک و معضلیت اکتساب
ایتدیکه داها زیاده سرت اوزون و جتین اصوللره ،
چالیشاجقدن . آنجق بواوزون و جتین اصوللر سایه -
سنه درکه بشر عرقلرینک حقیقی استعداد و قابلیت لری
اوزرینه بر قاج ایشیق حزمه سی سرچمک ممکندر .

پارس ، 1928

دوقتور

شوکت عزیز



تولستوی

تولستوی نک باباسی پاولو غراد هوسار بلوکنده بیکباشی
رتبه سینه ایفای وظیفه ایتدیکی زمان 1812 سنه سی
حربنه اشتراک و مصالحه دن سوکره خدمت عسکریه دن
استعفا ایتشدر . کنجلاک دورینی شطارتله کچیرمش
اولان بو ذات قومار اویونلرنده چوق پاره اسراف
ایتدیکندن بودرجه سنی بوزمشدی . بوخسته لق جهانک
بویوک متفکرلرندن بری اولامه نامزد اولان تولستوی یه ده
سرایت ایتیش و دائماً بوارتی اعتیادک ایزلری کورولمشدر .
تولستوی نک باباسی ده پدری کبی زادکاندن وولقو -
فسکی عالمه سندن بر قیزله اولنمشدی . کوزل اولمیان
ویاشلیجه اولان بو قیزدن نیقولای ، سیرکی ، دیتمیری
و ترجمه حالی تثبیت ایتک ایسته دیکمز لئون ناملرنده
دیرت اوغول و ماریا اسمنده بر قیز دنیا یه کلشدر .
1860 سنه سنده تحت تداویده بولندینی زمان آوروپاده
وفات ایتیش و تولستوی طرفندن فته نه یه یازیلان مکتوبلرک
برنده شایان دقت بر صورتده تصویر ایدیش اولان
نیقولای ده بویوک بر استعداد صاحی بر ذات ایدی .
تولستوی ده کوریلن فضائل اخلاقیه نک وولقوفسکی
عالمه سندن انتقال ایتیش اولدینی ترجمه حالی یازان
محررلر طرفندن تثبیت ایدیلکده در . متفکرک بر چوق
فضیلتلریله تمیز ایتیش اولان آنه سی [حرب و صلح] ده
ماریا نامیه تصویر ایدیشدر .

(لئون) ک وولقوفسکی لردن ماعدار و سلاشمش
اولان بر صیرا تورک - تاتار عالمه لری ایلده ده قرابت
نسبیه سی واردرکه غورچاقوف ، ترویتسکی عالمه لری
وساثره بو جمله دندر .

تولستوی 1828 سنه سی رومی حسابیه 28
آغستوس = 10 ایلول تاریخنده آنه سنک تولسکی
ولایتنده ، قره پیوه نسکی قضاسنده و تولا بلده سندن
16 کیلومتره لاق بر مسانه ده بولنان (یاسنایه پالانه)
مالکانه سنده تولد ایتشدر . تولستوی 2 یاشنه بالغ
اولادن آنه سی اولمشدر . بعضی محررلر تولستوی نک
ترجمه حالی قیلندن اولان [صباوت] نده ایرته نییوفک یعنی ،
تولستوی نک آنه سنک چوجوغنک کندی محیطی
ادراک ایتکده 6 یاشنه بالغ اولدینی بر زمانده وفات
ایتدیکنی استخراج ایتک ایسته مشلرایسه ده بو دوغرو
دکلدر . آنه سنک وفاتی متعاقب یتیم چوجغک تربیه سنی
اوزاندن اقرباسی اولان مادام یرغولسکایه التزام
ایتشدر . بویوک اوغلنی دارالفنونه احضار ایتک
مقصیده تولستوی نک باباسی عالمه سیله برلکده 1837
سنه سنده موسقوایه کلشیدی . فقط چوق زمان
کچمه دن باباسی خجته وفات ایتیش و بوسورتله تولستوی
باباسندن ده یتیم قالمشدر . بوالیم حادثه دن سوکره یتیم
چوجوقلر مادام یرغولسکایه ایله تیزه لری اولان
غرافینا اوسته ن - ساقه ن رفاقتلرنده یاسنایه پالانه
مالکانه سنه عودت ایتشدر . بوندن سوکره تولستوی

جهانشمول بر شهرته مالک اولان روس فیلسوف
وادیی لئون نیقولای تولستوی 1828 سنه سنده
10 ایلول [رومی حسابیه 28 آغستوس] تاریخنده
تولد ایتشدر . دیمک که بویوک متفکرک یوم ولادتک
یوزنجی سنه سی 10 ایلول تاریخنه مصادفدر . روس
قومی بشریتک سعادت و خلاصی ایچون اوغراشمش
اولان فیلسوفک یوم ولادتک یوزنجی سنه سنی تسعید
ایله مک ایچون شیمیدین بویوک حاضر لفرده بولمقده در .
تولستوی نک مجموعه آثارینی تکرار طبع ایتک ، ترجمه
حاله دائر اثرلر ، رساله لر وجوده کتیرمک ، قونفرانس لر
ترتیب ایتک وساثره بو جمله دندر . روس عالمی ،
تربیه جیلری و اجتماعیاچیلری و حتی سیاسیلری 3-4
آیدنبری تولستوی یه و آثارینه و اونک تطبیق ایتک
ایسته دیکی عمده لره دائر مقاله لر ، تبعننامه لر یازمقده
و نشر ایتکده درلر . تولستوی جهانشمول بر فیلسوف
و ادیب اولدیفندن دیگر مدنی مللرکده اونک نامی
تدکار و تجیل ایده جک لری شبهه سزدر .

مدنیت عالمی تولستوی 1860 نجی سنه لردن
اعتباراً طائیش و انتشار ایتدیکی آندن اعتباراً اثرلری
مدنی قوملرک لسانه ترجمه ایدیله کلشدر . مدنیت
عالمک تولستوی ایله علاقه سنک درجه سی بومقاله مزه
علاوه ایده جکمز اثرلرک عددندن آکلاشیله بیلیر .
تولستوی نک فلسفه سی و فکرلری ایله ترجمه حالی حقنده
یازیلان اثرلر اوفاق برکتبخانه تشکیل ایده جک مقدارده
چوقدر .

مدنیت دنیاسی کنترسید بوقادر مشغول
ایده تولستوی کیمدر ؟

المزده تولستوی نک مجموعه آثاری موجود
اولادیفندن موجود اولدینی فرض ایدلسه بیله تولستوی
کبی بویوک بر فیلسوفک آثارندن اونک فلسفه و افکارینی
استخراج ایتک اوزون زمانه و اقتداره متوقف اولدیفندن
بز بو مقاله مزده مع التأسف ، بویوک متفکرکی و اونک
فلسفه و افکارینی قارئلری تطمین ایده جک بر صورتده
تنویر ایده میه جکمز . یالکیز تولستوی نک ترجمه حالی
وبالمناسبه بعضی فکرلرینی تثبیت ایتکله اکتفا ایده جکمز .

تولستوی عالمه سی بویوک په ترو دورندنبری روس
حیات سیاسیه و اجتماعیه سنده بویوک و محترم بر موقع
احراز ایده کلشدر ، مثلاً بویوک بالارندن غراف په ترو
واونک احقادندن اولوب ده فیسوفک [حرب و صلح]
نام روماننده غراف بروستوف نامیه خیرخواه و تجربه سز
بر شخص اوله رق تصویر ایدیلن ایلیا آلکسای
بو جمله دندر . بونک اوغلی نیقولای متفکرک باباسیدر .
بوزات تولستوی نک (صبات) و (سن رشد) نده
[نیقولینک باباسیله نامیه] و [حرب و صلح] ده
ایسه [نیقولای روستوف نامیه] تصویر اولمشدر .